Anther Bettung.

Mittwoch, den 15. Januar

Deutscher Reichstag.

116. Sitzung am Montag 13. Januar 1902.

Am Tijd bes Bunbedraths : Staatsfefretare Dr. Rieberding, Rraeite, Rriegsminifter v. Gofler.

Das haus ift überaus ichwach bejett. Prafident Graf Balleftrem eröffnet die Sigung um 1 Uhr 20 Min.

Eingegangen ift ein Besethentwurf über Ber=

legung der deutsch=danischen Grenze. Fortfegung der erften Berathung bes Gtats.

Abg. Dr. Stodmann (Rp.): Wenn bie Getreibezolle ober die Tarifvorlage Brodwucher bedeuten, so betreiben die frangöfischen Sozialiften auch Brodwucher ober aber Bebel glaubt felbft nicht an bas bon ihm gebrauchte Schlagwort. Bu bem Fall Spahn ift nur bas eine bemerkenswerth, bag die gelehrten Ratholiken immer burch ihre Konfession gewissen Schranken unterworfen sein merben. Das zeigt ber Umftanb, baß man es bem Professor Spahn verbacht hat, daß er Luther einen großen Beift genannt bat. Begenüber bem Abg. Subefum fonftatire ich, daß die Bertreter aller Kriegerverbande auf der letten Tagung dem General von Spis ihre vollfte Buftimmung ausge= iprochen haben. Die Rriegervereine merben ben Sozialbemotraten sowohl wie dem Freisinn die abfälligen Meußerungen nicht vergeffen und merden unentwegt den Rampf gegen die Sozialbemokratie fortfeten. Wir haben alle Urfache, die wirthichaft= liche Entwidelung unserer Rolonien mit Energie gu fordern. Die Rolonien muffen fo bald als moglich wirthschaftlich selbständig gemacht werden, und das muß erreicht werden burch Schaffung von Bertehremegen, burch Gifenbahnen, dieje find fur die Rolonien das tägliche Brod.

Abg. Werner (Rfp.) glaubt, daß durch Bferdeanfäufe welche die Englander in Beftpreußen vorgenommen haben, die Neutralität im Burenfriege fettens Deutschlands verlett worden fet. In den Kolonialfragen ftimmt Redner bem Bortedner zu und wunscht, bag durch den neuen Boll= tartf insbesondere bem bauerlichen Mittelftande energischer geholfen werde, als bisher. Die Ausdrude, die hier über ben Minister Chamberlain gefallen find, feten ja unparlamentarifch gemefen ; wenn man aber auf die Stimmung im Bolte achtete, jo fonnte man noch viel berbere Ausbrude

Königlich bayrifcher Staatsrath Freiherr b. Stengel (auf der Tribune ichmer verftandlich)

Gin Heldenstück.

humoreste nach bem Ungarischen von Armin Ronai. (Nachdruck verboten.)

"Ja, ich will's nicht weiter leugnen, Sie haben recht, ich liebe einen Anderen. Und, nicht mahr, Sie fteben mir bei, Gie helfen mir, Gie feben ja jo gut aus. . . . " Ber ift benn ber Gludliche, ben Gie lieber

frug Torner mit einiger Bitterkeit im Tone.

Gertrud ichlug die Augen nieder und jagte nach furgem Bögern :

"Berr Steinfelb."

"Ber ift benn biefer Steinfelb ?"

"Provisor in der Einhorn-Apotheke. Da er aber nicht reich ist und fich teine Apothete taufen tann, will Papa von einer Heirath zwischen uns nichts wiffen."

Gertrud ließ traurig ihr Röpfchen finten und seufzte ganz herzbrechend vor sich hin. Torner betrachtete sie lange, wie sie so dastand in ihrem aufrichtigen Schmerg. Als murbe er jest erft gewahr, welch herrliche Geftalt das Dadchen hatte. Beich reizendes Gefichten, umrahmt bon einer Fülle prächtig goldblonder Loden. Der Fall regte ihn entschieden auf. Denn ichlieglich, er mußte auch an die Sunderttaufend benten, die in der heutigen Belt hochgeschraubter materieller Bedurfniffe auch nicht zu verachten waren. Singegen aber . . . Er begann, auf dem diden Teppich bes Bimmers auf= und abzumandern, fprach längere Beit fein Bort und ichien reiflich mit, fich gu Rathe zu geben. Dann blieb er plöglich vor dem immer noch ftill vor fich bin weinenden Madchen frehen :

"Liebes Fraulein Gertrud," begann er, und man hörte feiner Stimme Die innere Rugrung an, "es ift richtig, ber 3med meines Rommens mar, um ihre Sand anzuhalten, und ich muß Ihnen gefieher, ich bin ohne jede Begeifierung hierige= gefommen. 3ch war in Sie nicht verliebt, Sie gefielen mir bamals, als Gie bei uns waren, nur gerade gut genug, um die Rombination unferer Angehörigen nicht ohne Beiteres von mir gu weisen. Um meinen Berftand bin ich erft heute getommen. Denn feben Sie, Fraulein Bertrud, eigentlich liebe ich Ste gerade jest aus gangem

fommt anläglich einer Bemertung bes Borrebners auf die Musführung bes Abg. Richter gurud, ber von einer baperifchen Ueberichusmirthichaft gefprochen habe. Bon irgendwelten fünftlichen Dlanipulationen, welche auf Erzielung hober leber= ichuffe hinarbeiteten, fet teine Rede. In Bahrheit lagen die Dinge in Bayern fo, daß man oft genug mit einer größeren Reihe von Musgaben marten muffe, bis die nothigen Gelber bafür disponibel feten. Bezüglich ber Zuschuffanleihe führt Redner des Längeren aus, daß die Bedenken gegen die felbe nicht gerechtfertigt feien, fie entbehre nicht der Bracedenz und widerspreche nicht der Reichs verfaffung. Bezüglich der Reichseinkommenfteuer bemerkt Redner, daß gegen eine folche ftaatsrecht= liche Bedenken nicht vorlägen, wohl aber sehr ichweriegende Bebenten bom Standpuntt ber Einzelftaaten, die in die schwerfte Ralamitat tommen murben, wenn nicht bie birette Steuerfraft ber Steuerzahler mehr ben Einzelftaaten allein gur Berfügung fteben, sondern jum Theil durch bas Reich absorbirt werden murbe.

(Am Tifch bes Bunbesraths ferner : Staats= fetretare Graf Posadowety, Grhr. v. Richthofen, Frhr. v. Thielmann.)

Abg. Stöder (b. t. Fr.) bemertt gegenüber bem Abg. Bachem, es fet eben bet evangelischen Geschichtsforschern in sich unmöglich, daß sie bei ber Erforichung und Darftellung hiftorifcher Bahrheiten mit ihrer Rirche in Biberfpruch geriethen. Ein Bolt, das nicht warten tonne, folle fich nicht auf eigene Rolontalpolitit einlaffen, sondern lieber in seinen vier Pfählen bleiben. Die Schwarzen mußten mit Berftandniß für ihre Unschauungen gur Arbeitsfreude erzogen werden, mas nicht allgu ichmer zu erreichen fei. Der Reichstangler habe ja in dankenwerther Weise Die Anmagungen ber Rede Chamberlains zurudgewiesen, aber bas genuge nicht, unfere Intereffen murben in Gudafrita fortmahrend verlegt. Miffionsftationen feien gepfündert bon den englischen Truppen, das Gigen= thum deutscher Missionare sei zwedlos vernichtet und vermuftet worden. Warum richte unfere Regierung nicht gegen biefe Unthaten einen talten Bafferftrahl, um das Bolt jenfeits des Ranals gur Befinnung zu bringen. Barum durften Liebes= gaben nicht in die Conzentrationslager, die Mord= lager feien, gefandt werden? Es giebt in allen Parlamenten feine Partei, Die fo die Achtung bor dem eigenen Baterlande untergrabe, wie die Sozialbemotratie durch ihre falichen Darftellungen uber ben deutsch=frangösischen Rrieg. (Beifall.)

Bergen, seitdem ich weiß, daß Sie nicht meine Frau werben wollen. Die Sache ift fur mich recht betrübend. Aber wenn ich es recht bedente, ware es in der That nicht icon von mir, wenn ich Sie und den herrn Apothefer unglücklich machen wurde. Bas bleibt mir nun gu thun übrig? Meinen Korb hab' ich ja gludlich weg. 3ch fpreche mit bem ungludlichen Dichter : Es mar ein iconer Traum, boch bas Gefchick hat es nicht te denn wohl, werden Sie glücklich, - glücklich."

Torner machte eine Bewegung, als wollte er fich entfernen. Doch das junge Dlädchen blidte erichroden auf.

"Wohin geben Gie ?"

"Run, vorerft ins Sotel, um meine Rechnung ju begleichen, bann an ben Bahnhof, um beimgu= fabren. Gin Jungling tam ich hierher, mit hoffnunggeschwelltem Herzen, und ich ziehe von bannen, enttäufcht, verfcmaht, gefchlagen."

Bertrud trodnete ihre Thranen, und nun griff

fie nach hugos hand.

"Go durfen Gte nicht fortfahren, lieber Berr Torner, fonft errathen es meine Eltern fofort, bak ich Ihnen alles gefagt habe. Und Ferdinand wurden fie mich bann erft recht nicht geben."

"Ferdinand ?"

"Run fa, fo beißt er ja, Steinfeld."

"Ach fo, der Provisor. Ja, was foll ich denn aufangen ?" "Bitte, bitte, bleiben Gie bier und denten Gie

eimas Bernunstiges aus. Ferdinand und ich merben Ihnen unfer Lebenlang bafur bantbar fein." Torner dachte eine Weile nach und fragte bann mit der fanften Freundlichkeit großer Menfchenfreunde:

"Werden Gie mit mir Bufrieden fein, wenn Ihr Bapa mir Ihre Sand verweigert?" "Uch, das ift ja nicht möglich, Papa giebt Ihnen gewiß teinen Rorb, benn er halt Gle ja

für eine fehr gute Partie . . . " "Seien Sie beruhigt, Fraulein Gertrud, man wird mir einen Rorb geben. Berlaffen Ste fich nur auf mich."

Damit reichte er bem jungen Madchen bie Sand, das ihm in herglicher Dantbarteit guflufterte: "Rach meinem Ferdinand find Gie mir ber liebste Mensch auf ber Welt."

Staatsfefretar Freiherr bon Richthofen: Wir find fortbauernd im Intereffe ber Miffionen jowohl in London als in Südafrika felbft thatig gewesen und ich tann fagen, nicht ohne Erfolg. Es ift unferer Intervention mit zu verbanten, bag die verhafteten Miffionare mit einigen Ausnahmen auf freien Fuß gesett worden find, wenn ihnen auch nicht immer bie Rudfehr in ihre Beimftatten erlaubt werden fonnte. Für zwei Unftalten ift ausgewirkt worden, daß die betreffenden Miffionare burchweg zurudtehren tonnten. Gine allgemeine Schadensersatz-Berpflichtung für die vorgetommenen Schaden und Bermuftungen ift anerkannt worben. Sinderlich für ein wirtsames Gintreten mar besonders, daß die Missionare vielfach die deutsche Staatsangehörigteit verloren haben. Gelbftver= ftandlich werden wir unfere Bemühungen fortfeten im Intereffe aller, die Deutsche geblieben find und im Intereffe bes Eigenthums beutscher Reichson= gehöriger.

Abg. Haffe (natl.): Die zweite Rebe bes Reichstanzlers in Sachen Chamberlain wird bielleicht im Auslande jo ausgelegt werden, als ob fie die erfte vermischen foll. Wir Albeutschen find von der Rede des Reichstanglers in hohem Grade befriedigt. Redner berührt die Ariegsführung ber Engländer in Sudafrita, beflagt, daß das Auswärtige Umt abgelehnt habe, Aerzten Baffe auszustellen, die versuchen wollten, in die Konzentrationslager zu gelangen. Der ungarifche Minifter= prafident v. Szell habe am 18. November 1901 Meußerungen über ben pan-germanischen Berein (womit er den Allbeutschen Berband meint) ge= macht, in benen er Magregeln gegenüber Agitationen dieses Berbandes ankundigte. Dem Alldeutschen Berband lieje es gang fern, gegen ben ungarifchen Staat agitieren zu wollen. herr Szell hatte angesichts des Borgebens der ungarischen Studenten in den Budapefter Tingeltangein, am wenigften Beranlaffung, fich über die bierbanfpolitifirenden deutschen Studenten aufzuhalten. Die Ungarn behaupteten noch immer, der deutsche Raifer habe auf der Burg zu Dien fich dahin geäußert, daß bas Bundniß Deutschlands mit Ungarn für Deutsch= land werthvoller wurde, je mehr Ungarn ein rein maghartider Staat werben murbe. Gine folde Meußerung fei unmöglich, und er glaube nicht, daß der Raiser die 2 Millionen Deutschen in Ungarn fo habe hintanfepen tonnen.

Staatsfefretar Frhr. v. Richt hofen: Be= juglich der Richtertheilung bon Baffen an beutiche Merzte, welche fich in die Konzentrationslager ber

herrn hugo Torner war die Ueberraschung zu Theil, daß man ihm jum Rachteffen einlud. Natürlich konnte sich Frau Bergmann nicht enthalten, einige Dale die Bemertung fallen gu laffen. daß es fich um ein will tommenes improvifirtes Mahl handle, mas feiner Reichhaltigfeit und Bute aber durchaus teinen Abbruch that. Rachdem man fich an den Genuffen der Tafel gutlich gethan hatte, ftedten die herren ihre Zigarren an, die Damen kauten Chokoladenbonbons — da richtete Herr Bergmann wie von ungefähr die Frage an feinen Gaft, ob er auch mit den Rarten Beichetd wiffe. Es fet für ihn Lebensbedurfniß, nach bem Rachteffen ein Spielchen zu machen. Und habe er teinen andern Partner, fo mache er mit feiner Tochter eine Partie Sechsundsechszig und Rafenfinber. Sugo bekannte fich ohne Beiteres als leibenschaftlicher Biquetipieler, und der alte Berr mare ihm bafur beinahe um den Sals gefallen.

Der Spieltisch murbe raich hergerichtet, und während die Damen in einer Ede in ben letten Modezeitungen blätterten, frohnten die Berren mit aller Singabe bem Blquetipiel. Gine Beit lang ging die Sache ruhig, ohne jeden aufregenden Zwischenfall vor sich. Nach einer Stunde jedoch ichlug die Stimmung in ein ganz gefährliches Gegentheit um. Der junge Herr Torner hatte sich auf einmal jeder schicklichen Rücksicht dem älteren Sausheirn gegenüber enthoben gefühlt und fich auf den ichroffen Standpunkt bes Rartenspielers geftellt, was hinwieberum herrn Bergmann in Aufregung und Indignation verfette.

Der hausherr hatte nämlich irrenthumlicher= meise eine Rarte ausgespielt, die ihn um die gange Partie hatte bringen tonnen. Raich jog er biefelbe wieder gurud, womit aber herr Torner nicht einberftanben mar.

"Bardon", jagte er gang unwirsch, "was liegt, das pidi."

"Mber Sie feben ja, lieber Freund, bag ich mich nur geirrt habe, natürlich wollte ich Schellen-AB ausspielen."

Bedaure. Aber was ausgespielt wurde, niuß auf dem Tijche bleiben." "Wer wird benn das so genau nehmen? Wir

find doch nicht in einer Spielhöhle." "Das ift gang egal. Ich bin bas Rartenspiel nicht anders gewohnt. Entweder - ober."

Buren hatten begeben wollen, fei zu bemerken, daß sich bereits vorher niederländische Aerzte an die engliche Regierung wegen Zutritis zu ben Lagern gewendet, aber einen ablehnenden Bescheid erhalten hatten, infolgebeffen wurden auch beutsche Merzte nicht zugelaffen worden sein.

Abg. Sahn (b. k. F.) tadelt die Kriegführung ber Englander in Sudafrika und giebt ber Hoffnung Ausdruck, daß man nicht etwa auf Grund der zwischen ben Oberhäuptern Deutschlands und Mordameritas ausgetauschten Liebensmurbigfeiten bei Abschluß ber Sandelsverträge Amerika gunftiger stellt als ble andern Länder.

Der Zolltarif mußte im Sinne eines ausreichenben Schutes ber Landwirthichaft ausgestaltet werden. Gine Rraftigung bes Bauernftanbes wird das wirtsamfte Mittel fein im Rampfe gegen bie Sozialbemotratie.

Abg. Dr. Arendt (Rp.): Beim Invalidenfonds durfte die Gelbfrage niemals maggebend fein, benn es handelt sich hier um eine Ehreasache der deutschen Nation. Die Theorien der Sozials demokratie fteben mit handelsverträgen und handels= freiheiten in bireftem Biberipruch. Die gegen= wärtige Krifis ift weniger eine wirthschaftliche als eine Bankfrifis. Die Berantwortung für eine erfolgreiche Obstruktion gegen ben Zolltarif muß der Regierung zugewiesen werden. Die einzig gebührende Untwort auf eine folche Obstruftion ware die Rundigung der Sandelsvertrage.

Staatsjefretar Dr. Graf v. Bojadometh beftreitet auf das Entichiedenfte gegenüber dem Abg. Dr. Hahn, daß die gegenwärtige Absaptrifis frgend einen Busammenhang habe mit ber Durchführung bes Borfengesetes. Rein Borfengeset tonne verhindern, daß es unfolide Bantleiter gebe. Das Bublifum bedente noch immer nicht genugend, bağ Bermögen am beften angelegt murben in ficheren, wenn auch bescheiben verzinften Papieren. Die Durchführung der Borfengefepe gefchehe durch die Gingelftaaten. Breugen habe die Abanderung beantragt, und feinerzeit werbe ja Belegenheit fein, über diefen Buntt gu fprechen.

Abg. Dr. Sermes (fis. Bpt.): 3ch halte mit meinen Freunden baran fest, daß fur miffen= schaftliche Stellungen nur die miffenschaftliche Qualifitation, nicht aber die Ronfession der Betreffenden maßgebend fein durfe. Gine Sacharinfteuer werbe nennenswerthe Beträge nicht erzielen, fie mare aber an fich eine Ungerechtigkeit gegen= über einer boch auch nationalen Induftrie.

"Sm. So." Der alte Bergmann blidte fein gang erregt breinschauendes Gegenüber längere Beit mit weit aufgeriffenen Augen an und fagte bann mit heiferer Stimme : "But, dann fpielen wir

Länger wie eine halbe Stunde hielt er es aber nicht mehr aus. Es war gegen 10 Uhr, als man abrechnete. Der alte Berr hatte gwölf Mart verloren. Mit geradezu geifterhafter Miene ichob er bem jungen Mann bas Gelb gu. Er hatte eines feiner Saufer gemiß ruhiger abbrennen feben. Raum hatte Hugo das Geld in der Tusche, bat er herrn Bergmann, mit ihm für einen Moment in eine Ede ju treten. Der alte herr folgte ihm ichwerathmend, mit Unfeil funbender Miene.

"Lieber herr Bergmann", begann Sugo gang verschämt die Augen niederschlagend, "nun fann ichs ja gestehen, daß ich eigentlich nicht der Bersteigerung wegen nach Altstadt gekommen bin, fondern weil ich um Ihre Gertrud anhalten wollte. Wenn Sie also nichts dagegen haben, so können wir ja schon in turger Beit ein Paar fein."

Der alte Bergmann richtete fich ftraff auf. "So, meiner Tochter wegen find Sie gekommen? Das ift ja eine fehr große Ehre für uns. Mur wird baraus nichts werben, lieber herr, benn Gle spielen mir gar ju gut Piquet. Und bis Sie bas fo gut gelernt haben, fanden Sie wohl für andere nugliche Dinge feine Beit. Und nach ber Bochzeit werden Sie mahricheinlich weiterspielen wollen . . . Ich bedaure lebhaft, mein herr. Der Mann meiner Tochter muß ein ganz folider Mann fein, ber teine Beit jum Rartenfpielen hat, vielleicht ein Apothefer . . .

Sugo Torner ipielte den Beleidigten und schickte fich sofort an, das Baus zu verlaffen. Als er von Gertrud Abschied nahm, zwinferte er thr mit den Augen zu, mas etwa heißen follte : "Hurrah, ich habe einen Korb bekommen."

Gine Stunde fpater faß Sugo bereits wieder im Schnellzug, ber brohnend und raffelnd in Die Racht hineinfuhr. 218 er es fich in einer Coupees Ede gemuthlich machen wollte, murmelte er mit einem lebhaften Befuhle fiolger Befriedigung bor sich hin:

"Dan braucht gerabe nicht in ben Rrieg ju gieben und Blut gu vergiegen, um ein rechtes

helbenftud zu vollbringen."

Abg. Fürst Razi will betont gegenüber einer Aeußerung des Abg. Dr. Arendt, welcher jeine Zustiedenheit mit der heutigen Rede des Reichskanzlers im Abgeordnetenhause ausgedrückt hatte, daß doch auch eine nationale Minderheit im Reiche das Recht habe, gehört zu werden. Die Polen hätten die Fortsehung der Diskussion nicht zu schenen. Abg. Dr. Sattler habe sich neulich bedauerliche Abweichungen vom Bege der obsektiven Wahrheit zu Schulden kommen lassen.

Hierauf wird ein Bertagungsantrag angenommen. Bur Geschäftsordnung bemerkt der Abg. Bebel, daß er sich eine Erwiderung auf die Ausführungen des Reichskanzlers und des Kriegsu. inisters vorsbehalten musse, da er heute nicht zum Worte gestommen set und morgen verhindert sei der Sigung beizuwohnen.

Nächste Situng morgen 1 Uhr. Tagesordnung: 1) Fortsetzung der heutigen; 2) Interpellation Arendt Invalidenpension; 3) Interpellation Oriola, Militärpensionen; 4) Interpellation Albrecht, wirthschaftliche Kriss.

(Shluß 61/4 Uhr.)

Aus der Proving.

* Marienburg, 11. Jan. Durch Schmut gerettet wurde der Befiger G., der hoch zu Rog unfere ehrwürdige Stadt besuchte und mohl in seinem Innern aufs tieffte ergrimmt fein mochte, daß bei jedem Hufschlag seines feurigen Rosses der Roth in die Sohe spritzte. Doch, wie die "Altpr. Big." berichtet, war bas Feuer bes Gaules eine keineswegs harmloje Zugabe, sondern plöglich jeste das Thier seinen Ropf auf und als der Refter ibm "talt" Gifen binter den Burt feste, ba lag ber herr auch ichon im - Schmut. Un= gludlicherweise blieb er mit einem Juge im Bugel hängen und das Pferd rafte pon dannen. Der Reiter mare unrettbar berloren gewesen, wenn ber Schmut nicht gar fo hoch auf bem Marienburger Pflafter gelegen und ben Berungludten weicher gebettet hatte als auf fammeinen Bolftern. Ceine Lage mag ja nicht gerade behaglich gemesen sein, aber er fam doch ichließlich mit heiler Saut und einem grundlichen Moorbade bavon, und biefe follen in fogar gut gegen Rheumatismus fein. Der Borfall bringt die Preffe allerbings einigermaßen in Berlegenheit, benn nun wiffen wir nicht recht, follen wir funftig für oder gegen Stragen= reinigung plaidiren!

* Bromberg, 11. Januar. In der Nähe von Beißenhöhe auf der Strede nach Bromberg über fuhr ein Zug einen Wagen, dessen Pferde durchgegangen waren. In vollem Jagen eilten die Pferde dem Zuge entgegen; der Wagen schlug durch Ansahren um, und der Kutscher wurde auf die Schienen geschleudert. Der Zug trennte dem Bedauernswerthen den Rops vom Rumpse.

Thorner Nachrichten.

Thorn, den 14. Januar 1902.

* [Erledigte Schulstellen.] Ren gegründete dritte Lehrerstelle an der Bolksschule zu
Garnseedorf, Kreis Marienwerder, evangel. (Bewerbungen an Kreisschultnspektor Schulrath Dr.
Otto in Marienwerder.) — Stelle an der Stadtschule in Flatow, evangel. (Kreisschultnspektor
Bennewih in Flatow.)

S [Eine wichtige Frage aus bem Beritchen, indem es nach der Zeitschrift "Das Recht" aussührte: "Die Bestimmung einer Lebensversicherungspollce, daß die nicht pünktliche Zahlung der Prämien den Berlust aller Ansprüche zur Folge habe, kann ohne Rechtstrethum dahin ausgelegt werden, daß die Berwirkung nicht eine treten sollte, wenn die Richtzahlung innerhalb der vertragsmäßigen Frist eine un verschuld aller Berswir." Die Ansicht wird den Beisall aller Bers

ficherten finden.

S [Eine Mahnung zur Borsicht]
enthält folgende Mittheilung: Ein Techniker in Berlin hatte die Angewohnheit, nach dem Essen sich mit einem zugespitzten Streichholz die Zähne zu stochern. Bor einigen Tagen verletzte er sich mit einem solchen Holze das Zahnsteisch, und es trat Bluivergistung ein. Nur mit Mühe gelang es ärzillicher Kunst, den Unvorsichtigen am Leben

Beichleunigung ber Bauthätig= teit.] Die minifierlelle "Berl. Corr." melbet : Um dem Drud, der gegenwärtig auf dem wirth= Schaftlichen Leben laftet, nach Kräften entgegenzumirten, hat ber Minifter ber öffentlichen Arbeiten die Königlichen Gisenbahndirektionen veranlaßt, die Bauthätigfelt ber Eifenbahnverwaltung nach Thunlichkeit zu erhöhen. Bielfach wird ber Baubeginn trot ber bereitstegenden Mittel baburch hinausge= ichoben, bag bie landespolizeiliche Brufung oder das Enteignungsversahren nicht zeitig jum Abichluß gebracht werden tonnen. Die Dberprafidenten und Regierungspräfibenten find erfucht worben, mit allen Mitteln dahin zu wirken, daß durch thunlichft ichnelle Abwidelung berartiger Berhandiungen ber Minifter in feinen Beftrebungen überall unterflutt wird. Auch wird in gleicher Absicht auf bie Städte und fonftigen Gelbfiverwaltungsförperschaften babin einzuwirfen fein, daß fie bie mit ber Sifenbahnverwaltung zu führenden Berhandlungen über die Borbedingungen von Bauausführungen nach Thunlichkeit beichleunigen.

** [Die Termine des Aprilumzuges] salen diesmal recht eigenortig. Am 30. und 31. März haben wir Ostern, so daß nach den geltenden Bestimmungen der Umzug am dritten Felertage zu beginnen hätte. Man möchte aber natürlich schon zum Feste in der neuen Wohnung sein, um sie in Ordnung bringen zu können,

und so wird sich diesmal infolge gegenseitiger Berständigung der ein= und ausziehenden Mieter der Hauptumzug voraussichtlich schon am 29. März, dem Ofter-Sonnabend entwickeln.

Bezüglich ber Besichtigungs= geit der gefündigten Bohnungen] durch Miethslustige herrschen noch immer recht untlare Ansichten. Im Allgemeinen muß man das erfüllen, was man in dem Miehtstontraft unterfcrieben hat. Ift barin feine Beit angegeben, und das durfte meiftens der Fall fein, fo gilt als Befichtigungezeit nach fammergerichtlichem Urtheil, verbunden mit einem Urtheil des Landgerichts I Berlin, die Zeit von 10-1 Uhr Mittags und von 3-6 Uhr Abends. Rach § 193 bes B. G.=B. braucht die Besichtigung der Wohnraume an Sonn= und Jefttagen nicht gestattet zu werben, fofern nicht ausdrudlich im Miethsvertrage bestimmt ift, bag bie Bohnräume auch an folden Tagen ben Diethe= luftigen gezeigt werben muffen. Bu bemerten mare schlieglich noch, daß ber Miether mabrend ber Dunkelheit bie Bohnraume jum 3mede ber Befichtigung zu erhellen hat, baß er bem Bermiether ober beffen Bertreter bie Begleitung bes Diethe= reflektanten burch die Wohntaume zu gestatten ver= pflichtet ift, daß er bei seiner Abwesenheit den Wohnungsschlüffel zurucklaffen und dem Vermiether bavon Mittheilung machen muß und bag gerichtlich als Befichtigungszeit eine Norm bon höchftens zwei Minuten pro Bohnraum aufgestellt murbe.

— [Fuhrwerksverkehr nach Rußland.] Hur Bagen und sonstige Juhrwerke, welche nach Rußland über die Grenze gehen, wurde dis vor Kurzem allgemein eine Stempelgebühr von 10 dis 30 Kopeten erhoben. Auf Borftellungen der preußischen Regierung h.t der russische Finanzminister Grenzzollammern angewiesen, dei bekannten Personen von der Zahlung dieser Gebühr Abstand zu nehmen, wenn die Rückehr nach Preußen in bestimmter Frist ersolgt. Wo dieser Bestimmung entgegen auch jest noch die Gebühr erhoben wird, ist es zweckmäßig, beim zuständigen preußischen Landrath Beschwerde zu erheben.

* [Militär=Reklamanten.] Die Minister sür Kultus und Inneres haben im Einverständris mit dem Kriegsminister es nicht sür zulässig erachtet, die Militär=Reklamanten (d. s. Angehörige derjenigen Militärpflichtigen, deren Besteiung vom aktiven Militärbseinste nachgesucht wird) durch Privatätzte auf ihre Arbeitssähigkeit untersuchen zu lassen. Sind die Keklamanten mittellos, so werden die Kosten der durch den Kreika arzt auszusührenden Unterssuchung, sosern der Landrath die Zahlungsunsähigsteit der Untersuchten bescheinigt, auf die Staatskosse übernommen, wie disher schon in vereinzelten Fälsübernommen, wie disher schon in vereinzelten Fäls

len geschehen ift.

- [Be fit preußische Apotheterschilder und Jodkalweit-Mariendurg gewählt. Schließich wurden als Belegirer sichen werder bes Borfigender werder ab Borfigender bes Borfiger Scheller-Danzig und zu Mitgliedern des Borfigen Borfigenden wurde Aposthefenbesitzer Scheller-Danzig und zu Mitgliedern des Borfiandes wirden Adotheker-Abel-Danzig und Apothekenbesitzer Kabes-Culm gewählt. Zum Stellsvertreter des Borfigenden wurde dann herr Kabes und Stellvertretern der beiben anderen Borfiands-mitglieder die Apothekenbesitzer Ferber-Martenswerder und Jodkalweit-Mariendurg gewählt. Schließlich wurden als Delegirter sur den Apothekerstammer-Aussichns in Berlin herr Scheller und als

fein Stellvertreter Berr Rabes gewählt.

* [Der neue Etat] sieht je eine neue Reglerungsrathstelle in Danzig und Marienwerder vor. — Aus dem Etat der Unterrichtsverwaltung haben wir noch hervorzuheben einen Ansah von je 31 000 Met. zur Errichtung von Dienstwohngesbäuden für die Kreisschultnspektoren in Lessen und Prechlau, aus dem Etat des Justizministeriums einen Ansah von 16 000 Wet. für den Erweiterungsban am Amtsgerichtsgebäude in Tirschau und die Reueinstellung eines Amtseichters und von zwei Gerichtsschreibern beim Amtse und Landgericht in Danzig, eines Staatsanwalts beim Landgericht in Koniß.

Rechtspflege.

- Aus dem Oberverwaltungs= gericht. Der Begirtsausichuß ju Dangig bat auf die von der Polizeiverwaltung zu Dirfchau gegen ben Raufmann Szczutowett erhobene Rlage auf Burudnahme der ihm ertheiften Erlaubnig jum Ausichant bon Bein, Bier und Grog, fowie jum Rleinhandel mit Branntwein erfannt. Die gegen diefe Enticheibung bon bem Bellagten einge= legte Berufung hat ber dritte Genat bes Ober= verwaltungsgerichts mit folgender Begründung gu= rudgewiesen: "Durch ben Inhalt ber Strafaften bes Amtegerichts ju Dirichau ift für ermiefen gu erachten, daß der Beflagte in überaus gablreichen Fällen Branntwein jum Genuß auf ber Stelle ausgeschentt hat, wozu er nach feinen Rongeffione= bedingungen nicht befugt war. Erschwerend fällt dabei fur ihn ins Gewicht, daß er nach der Musfage der Beugen Delewsti und Lewandowsti gu Diejen gejagt hat, fie follten, ba er feinen Branntwein ausschenten burfe nur "Bein" verlangen; fie wurden dann den bon ihnen begehrten Schnaps erhalten. Dem Bezirksausichuß ift auch barin bei= jupflichten, daß die fortwährende Ueberschreitung der Rongession die Annahme einer fünftigen Forderung der Bollerei in vollem Dlage rechtferitot. Die Anficht bes Bellagten, baß ber Begriff der Forderung der Bolleret ftete einen un= mäßigen Genuß gelftiger Getrante gur Borausfetung habe, ift nicht gutreffend. Bielmehr mißbrauchen auch folche Birthe, welche die ihnen im öffentlichen Interesse gesetten KonzessionsbeWilerei im Sinne bes § 33 ber Reichsgewerbe- oibnung."

- Für Beinhändler, Drogiften und Bublitum gleich wichtig ift eine Strof= verhandlung, die jungft bor dem Berliner Land= gricht ftattfand. Der Weinhändler P. taufte einen billigen Gudwein und gab ihn unter hoch= flngenden Ramen wie Totaper, Medizinal Ungar= win, Portwein zu einem angemeffenen Rugen an fene Runden ab. Der vereidete Chemiter Dr. Lein begutachtete, entgegen den ein wiffentliches Bergeben bertretenden Brattitern, bag ber Ungethate nur deshalb fahrläffig gehandelt habe, weil bit einiger Sorgfalt icon allein aus dem Schleuber= preise auf die geringe beziehungsweise bermerfliche Qualität jener Weine hatte geichloffen werben finnen, und ber Angeschuldigte wiffen fonnte, bag Burgichaft für Gute folder Brodutte neben einer fechmännischen Prüfung, die er nicht ausführen ließ, nur in der Reellität und bem langjährigen Enfehen einer Firma ju fuchen fei. Colche vertrauenswürdige Säuser gabe es in Deutschland dieselben können überdies auch noch leicht zur Berantwortung gezogen werber, wenn fie entgegen dem neuen Weingesetz ihre Waaren falich bezeichnen und verkaufen. Der Gerichtshof schloß fich diesem Gutachten an und verurtheilte den Angeklagten unter Ertheilung einer entfprechenden Bermarnung nur wegen Fahrläffigtett zu 150 Mt. Gelbftrafe.

Vermischtes.

"Unhauchen mit lebendigem Dbem" 3 Mart. Ueber das Treiben der Rur= pfuicer in Berlin macht Unterargt Runge in ber "Medigin. Bochenichr." bemertenswerthe Mit= theilungen. Ein "Naturarzt" verordnete für fammtliche Leiden Umschläge von Quetschlartoffeln. Sie follen bei Unterschenkelgeschwüren, Rudenmard= ichwindsucht und fortichreitender Lähmung unfehlbar wirken. Gin von ihm erfundener Trank, ber neben den Quetichlartoffeln verabreicht wurde, toftete für bie 100 Gramm-Flasche 2 Mart. Ein anderer Naturbeilfundiger marf fich mit foldem Eifer auf die Behandlung eines Beinschadens, daß er ber Frau große Brandwunden betbrachte. Jede Brandwunde toftete 5 Dlack. Gin Kranter war einem "muftischen" Seillundigen in die Sande gefallen. Er litt an Afihma. Der Bunberbottor legte ihm einen Lappen auf die eine Bruftfeite und fprach: "Ich blaje Dir den lebendigen Odem ein". Jede "Unhauchung" mit "lebendigen Dbem" toftete brei Mart, natürlich ohne gu helfen. Wieder ein anberer Bunderbottor, ein fruherer Ravallerie= Unteroffigter, ftrich bei feiner Behandlung ben Kranten langfam über ben gangen Leib, schleuberte dann die "Krankheit" zur Erde und blies mit Glasröhren, die je nach Art und Starte Des Leidens berichieden lang und did waren, die Kranten an. Jebe Sigung fofiete 5 Mart. Gin Gichtfranter murbe auf bieje Beije 140 Dit., aber nicht seine Rrantheit los. - -

Die Rache ber Melba. Bie die Delba, die "auftralische Nachtigal", fich einmal an Lord Wolfelen rächte, erzählt ein "junger französischer Diplomat" im "Echo be Paris." Die berühmte Cangerin murbe von einem Mitgliede des englifchen Hochadels zum Effen eingeladen und rechts von Lord Bolfelen placirt, mahrend gur Linten bes Sochstommandirenden des englischen heeres die Berrin bes Saufes Blat nahm. Bei Beginn bes Mables fragte der Lord fo laut, baf, bie Delba es horen tonnte, die Dame bes Saufes: "Ber ift eigentlich die Dame zu meiner Rechten ?" "Aber bas ift ja Fran Dielba!" - "Ber ift bas - Frau Dielba ?" - "Wie, Sie fennen die große Sangerin nicht ?" "Ach bie, die in Auftralien ge= boren ift !" Der liebensmurdige Lord wandte fich bann an Frau Delba und fagte ibr, fo gut es ging, einige Schmeicheleien. "Sie find Auftralierin, Madame", fuhr er banu fort. "Ich tenne Auftra= lien sehr gut. Ich habe einen Bruder in Melbourne" - "Wie heißt Ihr Herr Bruder?" fragte die Melba naib. - "Wie er heißt? Aber naturlich doch jo wie ich: Bolfelen !" - "Bolfelen? Bolfelen? Welcher Bolfelen ift bas? Ich bin hier fo wenig befannt . . . — "Ich bin ber General Bolfelen !" - "So !?" antwortete bie Runftlerin, als wenn fie ben Ramen gum erften Dale borte. Der edle Lord bif fich die Lippen wund. Er hatte die Lettion mohl verstanden!

Für die Redaction verantwortlich Karl Frant in Thorn

handelsnachrichten.

Amtliche Notirungen der Danziger Borje.

Danzig, den 13. Januar 1902.

Für Getreide, Gulfenfrüchte und Delfauten werben auf r. dem norieten Preise 4 M. per Tonne sogenannte Fach, rei-Provision usancemäßig vom Räuser an den Berknijer vergül !

Weigen per Tonne non 1000 Kiloge. inländ, hochbunt und weiß 761 Gr. 180 Mt. transito roth 721 Gr. 132 Mf.

Roggen per Lonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr. Normalgewicht inland, grobkörnig 732 Gr. 148 Mt.

Gerste ber Tonne von 1000 Kilvg. inlådlig große 638–795 Gr. 125–129 Rf.

inländisch fleine 626 Gr. 124 Mt. Safer per Tonne von 1000 Kiloge. inländischer \$140-150 Mt.

Aleejaat per 100 Kilogr. roth 90-98 Mt.

Rieie per 50 Kilogr. Weizen 4,05-4,50 Mt. Roggen-4,55 Mt.

schränkungen der hier fraglichen Art fortgesett | Robsuder. Tendeng: mait. Rendement 88e Transit | aberschreiten, ihr Gewerbe zur Förderung der preis franco Reusahrwasser 6,122/2 Mt. incl. Sad bez.

Umtl. Bericht der Bromberger Bandelstammer.

Bromberg, 13. Januar 1902.

Weizen 174—180 Mt., abfallende blauspitige Qualität unter Rotiz, feinste über Rotiz. Roggen, gesunde Qualität 150—155 Mt. Serste nach Qualität 120—125 Mt. gute Brauwaare 126—131 Mt.

Futterer bien 135—145 Mt. Kocher bien nom. 180—185 Mart. Hafer 140—145 Mt., feinster über Votiz. Ber Borstand der Eroducten Börje.

Thorner Marktpreise v. Dienstag 14. Januar. Der Markt war nur mäßig beschidt.

ntedr.				
Benennung		Bre		100
	M.	1	Me	3
Beigen 100 Rilo	17	20	18	100
Wassen .	14	80	15	10
Martin	12	20	12	80
Cafer	14	60	15	_
Charle (Stiffet)	9	-	10	_
Cont	9		10	
Grbsen	17	-	18	_
Rarioffeln 50 Rilo	1	30	2	25
Mairanonahi		_		-
Roggenmehl		-		_
Brod 2,4 Rito		50	-	
Rindfleifch (Reule) 1 Rilos	1	10	1	20
" (Baud)fl.) "	1	_		_
Ralbfleisch	-	80	1	20
Schweinesleisch	1	30	1	50
Hammelfleisch	1		1	20
Geräucherter Spect	1	70	_	_
Schmala		-	-	-
Rarpfen	-	-	_	_
Rander	-		-	-
Hale	-		-	-
Schleie	-	-	-	-
Sechte	1	20	-	-
Barbine			-	-
Breffen	-	83	-	-
Bariche	-	-	-	-
Rarauschen		-	-	-
Beigniche	-	40	-	60
Buten Stud	3	50	6	-
Sanfe	4	-	7	50
Enten Baar	3	50	5	-
Sühner, alte Stud	1	-	1	80
" junge Baar	-	-	-	-
Tauben	-	70	-	8)
Butter 1 Rilo	1	60	2	40
Eier	3	20	4	19
Mild 1 Liter	-	14	-	-
Betroleum	-	18	-	20
Spiritus	1	20	1	-
" (benat.) "	-	25	-	30
THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.	Proposition of the	1000	1	TO SERVICE

Außerdem kokteten: Rohlradi pro Mandel CO—OO Pig. Blumenkodi pro Kopi b—40 Pig., Birfingkodi pro Kopi 5—20 Pig., Beißkohl pro Kopi 5—25 Pig., Hothkohl pro Kopi 5—25 Pig., Selat pro O Köpichen O Pig., Spinat pro Pid. 15—20 Pig., Peterfilie pro Pack O Pig., Chintitanch pro Bundojen O Pig., Micherüben pro Kido 10—15 Pig., Sellerie pro Knolle 10—15 Pig., Rettig pro 2 Stån O Pig. Mecrettig pro Stange 10—30 Pig., Radieschen pro O Bo.—O Pig., Gurfen pro Pignd OO—OO Pig., Grüne Bohnen pro Pignd OO—OO Pig., Bachschohnen pro Pid. OO—OO Pig., Rejden pro Pignd OO—OO Pig., Binnen pro Pignd OO—OO Pig., Kirjden pro Binnd OO—OO Pig., Rindern pro Pignd OO—OO Pig., Sachelbeeren pro Pid. OO—OO Pig., Baldebeeren pro Pid. OO—OO Pig., Baldebeeren pro Pid. OO—OO Pig., Reibeeren pro Liter OO—OO Pig., Pig., Baldebeeren pro Pid. OO—OO Pig., Reibeeren pro Liter OO—OO M., Bealmäffe pro Pid. OO—OO Pig., Pidle pro Chod O,OO—O,OO M., Reiber pro Chod O,OO—O,OO M., Reiber pro Chod O,OO—O,OO M., Geinge pro Rido OO—OO M., Rochen pro Mandel OO—OO Pig., Seinge pro Rido O,OO—O,OO M., Rochen pro Mandel OO—OO Pig., Seingen pro Mino O,OO—O,OO M., Actinge pro Rido O,OO—O,OO M., Rochen pro Mandel OO—OO Pig., Seingbun pro Mandel OO—OO Pig., Seinbungan pro Mandel Pro Rido OO—OO Pig., Seinbungan pro Rido OO—OO Pig.

Samenbericht von 3. u. p. Wiffinger

Berlin R. D. 43, den 9. Januar 1902.

Mit dem neuen Jahre haben sich die, die Bestellung vorbereitenden Anfragen ganz erheblich vermehrt. Wenn sie auch eine jährlich wiederkehrende Erscheinung sind, so giebt doch ihre Jahl einen ziemtlich zuverlässigen Anhalt sur den zu erwartenden Um ann der Beschäfte, und die Orte, von welchen sie ausgehen, begrenzen die Bezirte, in welchen eine eigene Erzeugung zu sehlen scheint. Darnach zu urthellen, is überall reichicher Bedarf, selbst in den östlichen Krovinzen, neben geringer eigener Erzeugung. Unter diesen Umständen wird bei lebhasterem Geschäft, wie es für die allernächste Zeit in Aussicht steht, die sesste Kartslage Bestand haben. In den snappen Artiseln, Weißslee, Schwedentlee, besonders in Timothee bleibt das Angebot andauernd klein, die vielsach verzögerte Declung ist nicht mehr aufzuschieden und so liegt sein Grund vor, an der Beständigkeit ihrer heutigen Rotirungen zu zweiseln.

besseren, bei Klee seidesreien Saaten des Handels du liesern: Rothslee, inländ. 54—59, amerikanisch 48—51, Wisklee sein die hochsein 68—76, mittelsein 58—64, Schwedenktee 68—78, Gelbslee 18—22, Numdo oder Tannenkse 52—68, Incarnatkse 21—21, Lugenne, provencer 56—61, ungerische 55—60, italienische 48—57, Sandlugerne 60—63, Botharaskee 35—40, Espariette 17—19, engl. Reggres 19—23, ital. Reggras 18—24, Timothee 29—40, Poningras 18—27, Knaulgras 44—55, Wiesenschwingel 64—78, Schassowingel 31—38, Wiesensuchsichwanz 62—78, Kokzoslandskappa 220, Seradella 10—14 Mark per 50 Kg. ab Bertin. — Saaterbsen, keine gelbe käserkeie 215, Victoria-Gelben 265, gelbe Lupinen 138—145, klaue Lupinen 125 bis 135, Wiesen 190—200, Feluschen 200—210 Mark per 1000 Kg., Karität Berlin.

Weftpreußischer Butterverlaufsverband.

Geidiftsbericht für den Monat Dezember.

Ar geschloffene Moltereien 93. Berfauft murden: a) Tafelbutter 45 718 Pf, erftfl., d. 100 Pf. g. 112 bill 122 Mart.

b) Molfenbutier — Pf. sammtliche zu — Mt. c. Frühftücktäschen 12(0 St, die 100 St. zu 7 Mt. d) Quodrat Magertäse — Pfb., die 100 Pfb. — Mt.

d) Quodrat Magertale — \$10., die 100 \$10. — Wt. e) Tilsiter Käse, vollsett 100 Ks. die 100 Ks. 60 Mt. Tilsiter Käse, mager — Ksd., die 100 Ksd. — Mt. t) Emmenihaler Käse — Pfd., die 100 Ksd. zu — Mt.

Die Noritungen fite erftligfige Butter bewegten fich mabrend des Menats zwifchen 112 und 120 Pet.
Die 23 Meltereien feben fich zusommen aus: 18

Die 63 Meltereien jeben fich zusommen aus: 18 Genoffenichatismolfereien (davon 9 in eigenem Betrieb, 9 in Pachteerieb), 1 Geschschafts, 64 Guts- und 10 felb fi fi and i gen Wolfereien, davon 3 in Pommers, 8 in Ofibreußen, 5 in der Proving Posen, 1 in Söhmen, die übrigen in Westpreußen.